



Quick Start Guide



www.ezvizlife.com

EN

DE

ES

FR

IT

NL

PL

GR

CZ

SK

NO

SW

DK

FI

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd.. ALL RIGHTS RESERVED.

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (hereinafter referred to as "EZVIZ"). This user manual (hereinafter referred to as "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the

EZVIZ[™] website (<http://www.ezvizlife.com>).

Revision Record

New release – January, 2019

Trademarks Acknowledgement

EZVIZ[™], [™], and other EZVIZ's trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE ORIGINAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

EZVIZ DOES NOT UNDERTAKE ANY LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE AS THE RESULT OF PRODUCT INTERRUPTION OR SERVICE TERMINATION CAUSED BY: A) IMPROPER INSTALLATION OR USAGE OTHER THAN AS REQUESTED; B) THE PROTECTION OF NATIONAL OR PUBLIC INTERESTS; C) FORCE MAJEURE; D) YOURSELF OR THE THIRD PARTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, USING ANY THIRD PARTY'S PRODUCTS, SOFTWARE, APPLICATIONS, AND AMONG OTHERS.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS AND DATA PROTECTION LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE

APPLICABLE LAW. EZVIZ SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

FCC Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd . declares that the radio equipment type [CS-T31-A, CS-T31-B] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

Safety Instruction

- Keep the device away from water, fire, humidity or hot environments.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the device.
- Do not use the device where wireless devices are not allowed.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- For passthrough devices, plug the power strips into the integrated electrical sockets of the devices, but devices of the same or another type not be stacked in normal use.
- The devices are not intended for use in locations where the temperature may be less than actual room conditions, such as unheated warehouses or garages.

Please read and follow the above safety information when operating the device. We cannot guarantee that no accidents or damage will occur due to improper use of the device. Please use this product with care and operate at your own risk.

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacture are printed on the package.

Customer Service

For more information, please visit www.ezvizlife.com

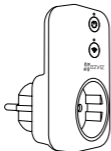
Need help? Contact us:

Telephone: +31 20 204 0128

Technical Inquires Email: support.eu@ezvizlife.com

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Box Content



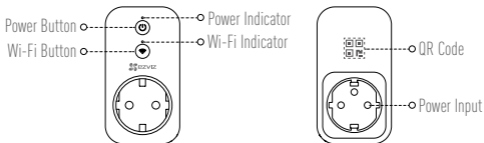
Smart Plug (x1)



Quick Start Guide (x1)

i The device appearance is subject to the actual one you have bought.

Basics

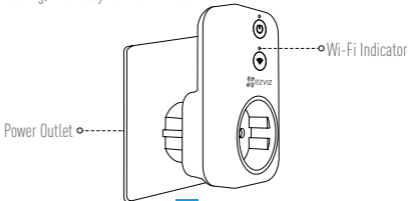


Name	Description
Power Button	Press to connect or cut off power.
Wi-Fi Button	Press this button for 2 seconds to initiate Wi-Fi configuration.
Power Indicator	<ul style="list-style-type: none">• On: The device is switched on.• off: The device is switched off.
Wi-Fi Indicator	<ul style="list-style-type: none">• Solid: The network is connected.• Slowly Flashing: The network is disconnected.• Fastly Flashing: The device is ready for Wi-Fi configuration.
QR Code	Labeled on the cover of this manual or on the back of the device.

Setup

Step 1 Power-on

Plug the device into a power outlet. When the Wi-Fi indicator is fastly flashing, it is ready for the Wi-Fi connection.



Step 2 Device Setup

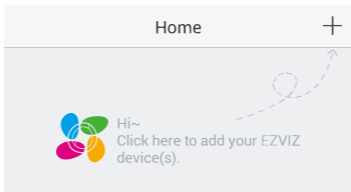


1. Create a user account

- Connect your mobile phone to Wi-Fi.
- Download and install the EZVIZ app by searching "EZVIZ" in App Store or Google Play™.

2. Add a device to EZVIZ

- Log in the EZVIZ app.
- From the EZVIZ app Home screen, tap "+" on the upper-right hand corner to go to the scan QR code interface.



- Scan the QR Code on the cover of this manual or on the back of the device.
- Follow the EZVIZ app wizard to finish Wi-Fi configuration.





Please make sure your phone is connected to the 2.4GHz Wi-Fi from the router for Wi-Fi configuration.

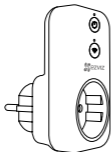
Parameters

EN

Maximum Start-up Time	≤ 30s
Wi-Fi	2.4G, 802.11 b/g/n
Max Load	16A
Max Power	3840W
Enclosure Material	High-temperature and flame-retardant material
Power Supply	100 to 240 VAC
Working Temperature	0 to 40°C (32 to 104°F)
Working Humidity	0 to 80%
Size	100 x 54 x 38 mm (4 x 2 x 1.5 inch)
Weight	210g

-  Do not insert into each other.
-  For detailed information, please visit www.ezvizlife.com.

Packungsinhalt



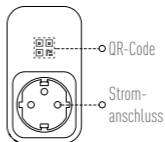
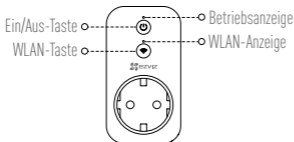
1x Intelligente Steckdose



1x Kurzanleitung

i Orientieren Sie sich beim Aussehen des Gerätes am tatsächlich erworbenen Produkt.

Grundlagen

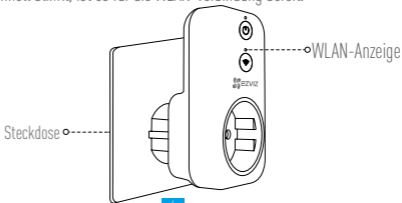


Name	Beschreibung
Ein/Aus-Taste	Ein- oder Ausschalten der Stromversorgung.
WLAN-Taste	Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Konfiguration zu starten.
Betriebsanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • An: Das Gerät ist eingeschaltet. • Aus: Das Gerät ist ausgeschaltet.
WLAN-Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> • Leuchtet: Das Netzwerk ist verbunden. • Blinkt langsam: Das Netzwerk ist nicht verbunden. • Blinkt schnell: Das Gerät ist zur WLAN-Konfiguration bereit.
QR-Code	Auf dem Einband der Bedienungsanleitung oder auf der Rückseite des Geräts.

Einrichtung

Schritt 1 Hochfahren

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an. Wenn die WLAN-Anzeige schnell blinkt, ist es für die WLAN-Verbindung bereit.



Schritt 2 Gerät einrichten

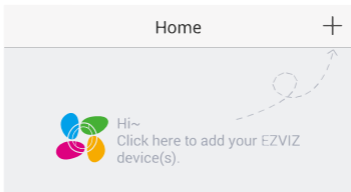


1. Ein Benutzerkonto erstellen

- Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon mit einem WLAN.
- Laden Sie die EZVIZ-App über die Suche „EZVIZ“ im App Store oder bei Google Play™ herunter und installieren Sie sie.

2. Ein Gerät zu EZVIZ hinzufügen

- Melden Sie sich an der EZVIZ App an.
- Tippen Sie am Startbildschirm der EZVIZ-App oben rechts auf „+“, um die Oberfläche zum Scannen des QR-Codes aufzurufen.



- Scannen Sie den QR-Code auf dem Einband dieser Bedienungsanleitung oder auf der Rückseite des Geräts.
- Befolgen Sie zum Abschließen der WLAN-Konfiguration die Anweisungen des EZVIZ-App-Assistenten.



Stellen Sie für die WLAN-Konfiguration sicher, dass Ihr Mobiltelefon mit dem 2,4-GHz-WLAN des Routers verbunden ist.

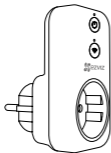
Parameter

DE

Maximale Hochfahrdauer	≤ 30 s
WLAN	2,4 GHz, 802.11 b/g/n
Ausgangsstrom	Maximal 16 A
Ausgangsleistung	Maximal 3840 W
Gehäusematerial	Hochtemperaturbeständiges und schwer entflammables Material
Spannungsversorgung	100 bis 240 V AC
Betriebstemperatur	0 bis 40 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	0 bis 80 %
Abmessungen	100 x 54 x 38 mm
Gewicht	210 g

-  Nicht ineinander stecken.
-  Weitere Informationen erhalten Sie auf www.ezvizlife.com.

Contenido de la caja



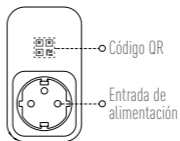
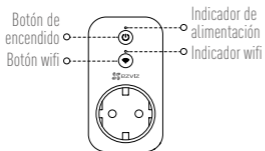
Conector inteligente (1)



Guía de inicio rápido (1)

i La apariencia del dispositivo está sujeta al dispositivo real que haya comprado.

Elementos básicos



Nombre

Botón de encendido
Botón wifi

Indicador de
alimentación
Indicador wifi

Código QR

Descripción

Púlselo para conectar o interrumpir la alimentación.

Pulse este botón durante 2 segundos para iniciar la configuración de la red wifi.

- Iluminado: El dispositivo está encendido.
- Apagado: El dispositivo está apagado.
- Iluminado Fijo: La red está conectada.
- Parpadeando lentamente: La red está desconectada.
- Parpadeando rápidamente: El dispositivo está listo para la configuración de la red wifi.

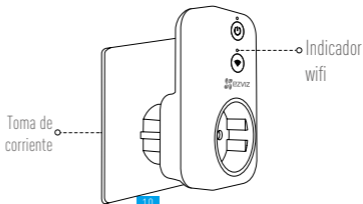
Aparece impreso en la portada de este manual o en una etiqueta en la parte posterior del dispositivo.

ES

Instalación

Paso 1. Encendido

Conecte el dispositivo a la toma de corriente. Cuando el indicador del Wi-Fi esté parpadeando rápidamente, estará listo para la conexión Wi-Fi.



Paso 2. Configuración del dispositivo

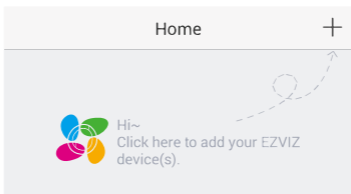


1. Cree una cuenta de usuario

- Conecte su teléfono móvil a la red wifi.
- En la App Store o en Google Play™, busque «EZVIZ» para descargar e instalar la aplicación.

2. Agregue un dispositivo a la aplicación EZVIZ

- Inicie sesión en la aplicación EZVIZ.
- Desde la pantalla de inicio de la app EZVIZ, toque el símbolo “+” situado en la esquina superior derecha para entrar en la interfaz de escaneo del código QR.



- Escanee el código de respuesta rápida (QR) que aparece en la portada de este manual o en la parte posterior del dispositivo.
- Siga las indicaciones del asistente de la aplicación EZVIZ para finalizar la configuración de la red wifi.



Para la configuración de la red wifi, asegúrese de que su móvil esté conectado a la red de 2,4 GHz del enrutador.

Parámetros

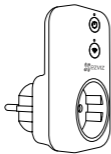
ES

Tiempo máximo de puesta en servicio	≤ 30 s
Wifi	2,4 GHz, 802.11 b/g/n
Corriente de salida	16 A máximo
Potencia de salida	3840 W
Material de cerramiento	Material ignífugo resistente a las altas temperaturas
Alimentación eléctrica	De 100 a 240 VCA
Temperatura de trabajo	0-40 °C (32-104 °F)
Humedad de trabajo	0-80 %
Dimensiones	100 × 54 × 38 mm (4 x 2 x 1,5 in)
Peso	210 g

i No insertar el uno en el otro.

i Para obtener información detallada, visite www.evizlife.com.

Contenu de la boîte



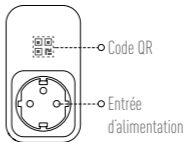
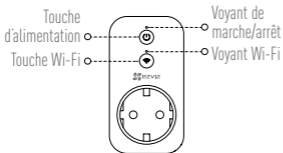
1 Prise intelligente



1 guide de démarrage rapide

i L'aspect de l'appareil est soumis au produit réel que vous avez acheté.

Notions de base



Nom

Touche d'alimentation

Touche Wi-Fi

Voyant de marche/arrêt

Voyant Wi-Fi

Code QR

Description

Permet de mettre sous ou hors tension.

Appuyez sur cette touche pendant 2 secondes pour lancer la configuration Wi-Fi.

- Activé : L'appareil est allumé.
- désactivé : l'appareil est éteint.
- Fixe : le réseau est connecté.
- Clignotement lent : le réseau est déconnecté.
- Clignotement rapide : l'appareil est prêt à exécuter la configuration Wi-Fi.

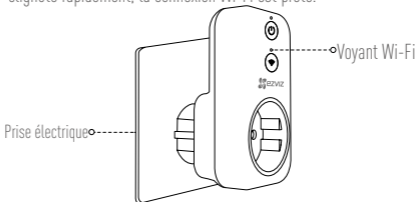
Inscrit sur la couverture de ce manuel ou au dos de l'appareil.

FR

Configuration

Étape 1 Mise sous tension

Branchez l'appareil dans une prise électrique. Quand le voyant Wi-Fi clignote rapidement, la connexion Wi-Fi est prête.



Étape 2 Configuration de l'appareil

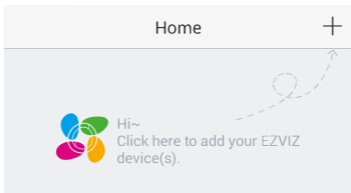


1. Créez un compte utilisateur

- Connectez votre téléphone mobile au réseau Wi-Fi.
- Téléchargez et installez l'application EZVIZ en recherchant « EZVIZ » dans l'App Store ou dans Google Play™.

2. Ajoutez un appareil à EZVIZ

- Connectez-vous dans l'application EZVIZ.
- Depuis l'écran d'accueil de l'application EZVIZ, appuyez sur « + » dans le coin supérieur droit pour accéder à l'interface de lecture du code QR.



- Scannez le code QR situé sur la couverture de ce manuel ou au dos de l'appareil.
- Suivez l'assistant de l'application EZVIZ pour terminer la configuration du Wi-Fi.



Assurez-vous que votre téléphone est connecté au réseau Wi-Fi 2,4 GHz à partir du routeur pour effectuer la configuration Wi-Fi.

Paramètres

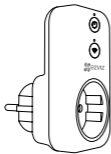
FR

Délai maximum de démarrage	≤ 30 s
Wi-Fi	2,4 GHz, 802.11 b/g/n
Courant de sortie	Maximum 16 A
Puissance	Maximum 3840 W
Matériau du boîtier	Matériau résistant aux fortes températures et ignifugé
Alimentation électrique	100 à 240 V CA
Température de fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
Humidité de fonctionnement	0 à 80 %
Dimensions	100 x 54 x 38 mm (4 x 2 x 1,5 po)
Poids	210 g

i Ne pas insérer l'un dans l'autre.

i Pour obtenir des informations détaillées, visitez le site www.ezvizlife.com.

Contenuto della confezione



Spina smart (x1)



Guida rapida (x1)

i L'aspetto del dispositivo corrisponde a quello effettivamente acquistato.

Panoramica



Nome

Pulsante di alimentazione

Pulsante Wi-Fi

Spia di alimentazione

Indicatore Wi-Fi

QR Code

Descrizione

Premere il pulsante per collegare o escludere l'alimentazione.

Tenere premuto questo pulsante per 2 secondi per iniziare la configurazione Wi-Fi.

- ON: Il dispositivo è acceso.
- off: Il dispositivo è spento.
- Fisso: La rete è connessa.
- Lampeggia lentamente: La rete non è connessa.
- Lampeggia velocemente: il dispositivo è pronto per la configurazione del Wi-Fi.

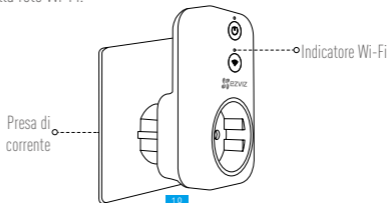
Presente sulla copertina di questo manuale o sul retro del dispositivo.

IT

Impostazione

Passo 1 Accensione

Collegare il dispositivo a una presa elettrica. Quando l'indicatore Wi-Fi lampeggia velocemente, il dispositivo è pronto per la connessione alla rete Wi-Fi.



Passo 2 Configurazione del dispositivo

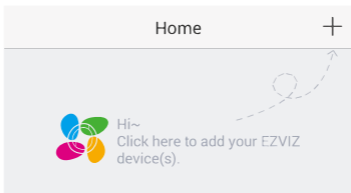


1. Creazione di un account utente

- Connettere il cellulare alla rete Wi-Fi.
- Scaricare e installare l'app EZVIZ cercando "EZVIZ" nell'App Store o in Google Play™.

2. Aggiungere un dispositivo a EZVIZ

- Accedere all'app EZVIZ.
- Dalla schermata iniziale dell'app EZVIZ, toccare "+" nell'angolo superiore destro per passare alla pagina di scansione del QR.



- Eseguire la scansione del Codice QR presente nella copertina di questo manuale o sul retro del dispositivo.
- Seguire la procedura guidata dell'app EZVIZ per completare la configurazione del Wi-Fi.



Controllare che il telefono sia connesso al Wi-Fi a 2,4 GHz nelle opzioni di configurazione Wi-Fi del router.

Parametri

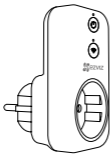
Massima durata di avvio	≤ 30 sec
Wi-Fi	2,4 G, 802.11 b/g/n
Corrente in uscita	Massimo 16 A
Potenza di uscita	Massimo 3840 W
Materiale della custodia	Materiale resistente alle alte temperature e ignifugo
Alimentazione	100 - 240 V CA
Temperatura operativa	Da 0 a 40°C (da 32 a 104°F)
Umidità operativa	Da 0 a 80%
Dimensioni	100 x 54 x 38 mm (4 x 2 x 1,5 pollici)
Peso	210 g

i Non inserire l'uno all'interno dell'altro.

i Per informazioni dettagliate, visitare il sito www.ezvizlife.com.

IT

Inhoud van de doos



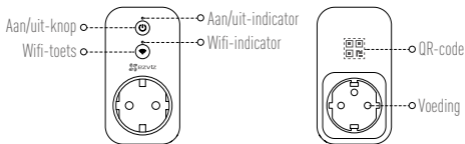
Smart-stekker (x1)



Snelstartgids (x1)

i Het uiterlijk van het apparaat hangt af van het daadwerkelijke apparaat dat u hebt gekocht.

Algemeen



Naam

Omschrijving

Aan/uit-knop

Druk hierop om de voeding te verbinden of te onderbreken.

Wifi-toets

Houd deze knop 2 seconden ingedrukt om de wifi-configuratie te starten.

Aan/uit-indicator

- Aan: Het apparaat is ingeschakeld.
- Uit: Het apparaat is uitgeschakeld.

Wifi-indicator

- Brandt: Het netwerk is verbonden.
- Knippert langzaam: De verbinding van het netwerk is verbroken.
- Knippert snel: Het apparaat is gereed voor wifi-configuratie.

QR-code

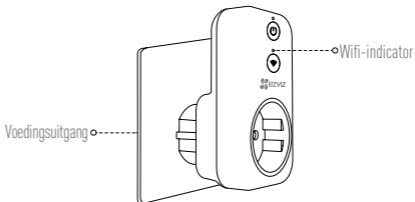
Op het label op de voorkant van deze handleiding of op de achterkant van het apparaat.

NL

Installatie

Stap 1 Inschakelen

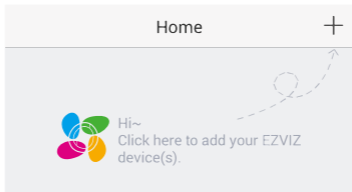
Sluit het apparaat aan op een stopcontact. Wanneer de wifi-indicator snel knippert, is deze gereed om verbinding met wifi te maken..



Stap 2 Apparaatinstallatie



1. Een gebruikersaccount aanmaken
 - Verbind uw mobiele telefoon met de wifi.
 - Download en installeer de EZVIZ-app door "EZVIZ" te zoeken in App Store of Google Play™.
2. Een apparaat toevoegen aan EZVIZ
 - Meld u aan in de EZVIZ-app.
 - Tik vanuit het startscherm van de EZVIZ-app op "+" in de rechterbovenhoek om naar de interface QR-code te gaan.



- Scan de QR-code op de voorkant van deze handleiding of op de achterkant van het apparaat.
- Volg de wizard in de EZVIZ-app om de wifi-configuratie te voltooien.



Zorg dat uw telefoon is verbonden met de 2,4 GHz wifi van de router voor wifi-configuratie.

Parameters

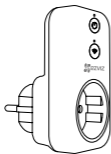
Maximale opstarttijd	≤ 30s
Wifi	2,4G, 802.11 b/g/n
Uitgangsstroom	Maximaal 16A
Uitgangsvermogen	Maximaal 3840W
Materiaal van behuizing	Hoge temperatuur- en brandvertragend materiaal
Stroomvoorziening	100 tot 240 VAC
Bedrijfstemperatuur	0 tot 40°C (32 tot 104°F)
Bedrijfsvochtigheid	0 tot 80%
Formaat	100 x 54 x 38 mm (4 x 2 x 1,5 inch)
Gewicht	210g

NL

i Niet in elkaar steken.

i Bezoek voor meer informatie www.ezvizlife.com.

Zawartość opakowania



Wtyczka Smart Plug (x1)

Skrócona instrukcja obsługi (x1)

i Wygląd urządzenia jest zależny od zakupionego modelu.

Informacje podstawowe



Nazwa

Przycisk zasilania

Przycisk Wi-Fi

Wskaźnik zasilania

Wskaźnik sygnału Wi-Fi

Kod QR

Opis

Naciśnij, aby połączyć lub wyłączyć zasilanie.

Przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby rozpocząć konfigurację Wi-Fi.

- Wł.: urządzenie jest włączone.
- Nie świeci: urządzenie jest wyłączone.
- Włączony, światło jednostajne: Połączenie z siecią.
- Miga powoli: Brak połączenia z siecią.
- Miga szybko: urządzenie jest gotowe do konfiguracji sieci Wi-Fi.

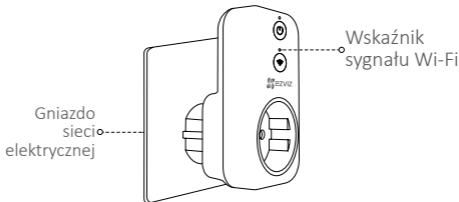
Na okładce niniejszej instrukcji lub na spodzie urządzenia.

PL

Konfiguracja

Krok 1 Włączanie

Podłącz urządzenie do ściennego gniazda zasilającego. Szybko migający wskaźnik Wi-Fi sygnalizuje gotowość do ustanowienia połączenia Wi-Fi.



Krok 2 Konfiguracja urządzenia

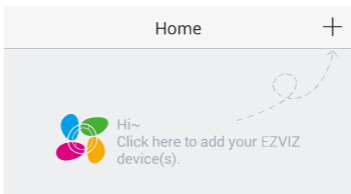


1. Stwórz konto użytkownika

- Połącz telefon komórkowy z siecią Wi-Fi.
- Pobierz i zainstaluj aplikację EZVIZ wyszukując „EZVIZ” w App Store lub Google Play™.

2. Dodaj urządzenie do EZVIZ

- Zaloguj się w aplikacji EZVIZ.
- Na ekranie głównym aplikacji EZVIZ naciśnij przycisk „+” znajdujący się w prawym górnym rogu, aby przejść do interfejsu skanowania kodów QR.



- Zeskanuj kod QR znajdujący się na okładce niniejszej publikacji lub na spodzie urządzenia.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w kreatorze aplikacji EZVIZ, aby ukończyć konfigurację Wi-Fi.



Aby skonfigurować sieć Wi-Fi, upewnij się, że twój telefon jest połączony z siecią routera Wi-Fi 2,4 GHz.

Parametry

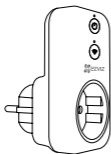
Maksymalny czas uruchamiania	≤ 30 s
Wi-Fi	2,4G, 802.11 b/g/n
Prąd wyjściowy	Maksymalnie 16 A
Moc wyjściowa	Maksymalnie 3840 W
Materiał obudowy	Materiał odporny na wysoką temperaturę i ogień
Zasilanie	100 do 240 V AC
Temperatura pracy	0 do 40°C (32 do 104°F)
Wilgotność	0 do 80%
Wymiary	100 x 54 x 38 mm (4 x 2 x 1,5 cala)
Masa	210 g

PL

i Nie wkładać jedno w drugie.

i Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny www.ezvizlife.com.

Περιεχόμενα συσκευασίας



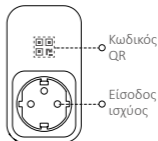
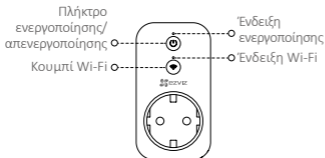
Έξυπνο βύσμα (x1)



Οδηγός γρήγορης έναρξης (x1)

i Η εμφάνιση της συσκευής ενδέχεται να διαφέρει, ανάλογα με αυτήν που αγοράσατε.

Βασικά



Όνομα

Πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
Κουμπί Wi-Fi

Περιγραφή

Πατήστε για σύνδεση ή διακοπή της τροφοδοσίας.

Πατήστε αυτό το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε τη ρύθμιση παραμέτρων Wi-Fi.

Όνομα

Ένδειξη ενεργοποίησης

Περιγραφή

- Ενεργοποιημένο: Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
 - Απενεργοποιημένο: Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
 - Σταθερή: Υπάρχει σύνδεση στο δίκτυο.
 - Αναβοσβήνει αργά: Δεν υπάρχει σύνδεση στο δίκτυο.
 - Αναβοσβήνει γρήγορα: Η συσκευή είναι έτοιμη για ρύθμιση παραμέτρων Wi-Fi.
- Αναγράφεται στο εξώφυλλο του παρόντος εγχειριδίου ή στο πίσω μέρος της συσκευής.

Ένδειξη Wi-Fi

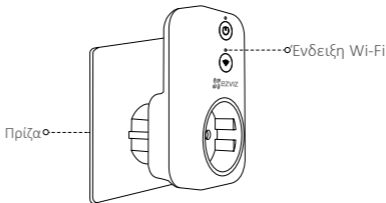
Κωδικός QR

GR

Ρύθμιση

Βήμα 1 Ενεργοποίηση

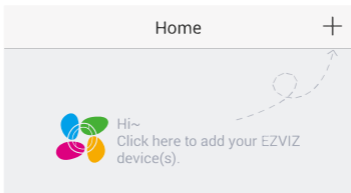
Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα. Όταν η ένδειξη Wi-Fi αναβοσβήνει γρήγορα, η συσκευή είναι έτοιμη για σύνδεση Wi-Fi.



Βήμα 2 Ρύθμιση συσκευής



1. Δημιουργήστε ένα λογαριασμό χρήστη
 - Συνδέστε το κινητό σας τηλέφωνο στο Wi-Fi.
 - Πραγματοποιήστε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής EZVIZ, αναζητώντας τον όρο «EZVIZ» στο App Store ή το Google Play™.
2. Προσθέστε μια συσκευή στο EZVIZ
 - Συνδεθείτε στην εφαρμογή EZVIZ.
 - Από την Αρχική οθόνη της εφαρμογής EZVIZ, πατήστε το "+" στην πάνω δεξιά γωνία για να ανοίξει η διεπαφή σάρωσης κωδικού QR.



- Σαρώστε τον κώδικα QR στο εξώφυλλο αυτού του εγχειριδίου ή στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Ακολουθήστε τον οδηγό εφαρμογής EZVIZ για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση παραμέτρων Wi-Fi.



Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο στο Wi-Fi 2.4GHz από τον δρομολογητή, για τη ρύθμιση παραμέτρων Wi-Fi.

Παράμετροι

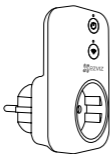
Μέγιστος χρόνος εκκίνησης	≤ 30 δ.
Wi-Fi	2.4G, 802.11 b/g/n
Ρεύμα εξόδου	Μέγ. 16A
Ισχύς εξόδου	Μέγ. 3840W
Υλικό περιβλήματος	Υλικό ανθεκτικό σε υψηλή θερμοκρασία και επιβραδυντικό της φλόγας
Τροφοδοσία	100 έως 240 VAC
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 έως 40°C (32 έως 104°F)
Υγρασία λειτουργίας	0 έως 80%
Μέγεθος	100 x 54 x 38 mm (4 x 2 x 1,5 ίντσες)
Βάρος	210g

i Μην εισάγετε το ένα στο άλλο.

i Για λεπτομερείς πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.ezvizlife.com.

GR

Obsah balení



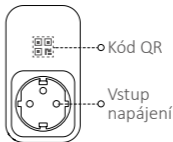
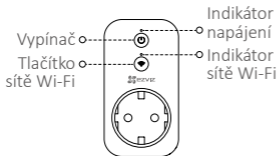
Chytrá zásuvka (1x)



Stručná příručka (1x)

i Vzhled zařízení závisí na skutečném zakoupeném výrobku.

Popis



Název

Vypínač

Tlačítko sítě Wi-Fi

Indikátor napájení

Indikátor sítě Wi-Fi

Kód QR

Popis

Stisknutím provedete připojení nebo odpojení napájení.

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka po dobu 2 sekund spustíte konfiguraci sítě Wi-Fi.

- Rozsvícený: Zařízení je zapnuté.
- Zhasnutý: Zařízení je vypnuté.
- Trvalé svícení: Síť je připojena.
- Pomalé blikání: Síť je odpojena.
- Rychlé blikání: Zařízení je připraveno ke konfiguraci sítě Wi-Fi.

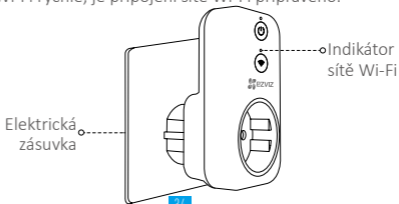
Vytištěn na obálce této příručky nebo na zadní straně zařízení.

CZ

Instalace

Krok 1 Zapnutí

Připojte zařízení do síťové zásuvky. Bliká-li indikátor sítě Wi-Fi rychle, je připojení sítě Wi-Fi připraveno.



Krok 2 Nastavení zařízení

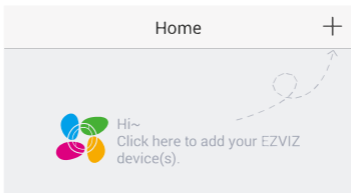


1. Vytvořte si uživatelský účet

- Připojte mobilní telefon k síti Wi-Fi.
- Zadáním textu „EZVIZ“ vyhledejte v obchodech App Store nebo Google Play™ aplikaci EZVIZ. Stáhněte ji a nainstalujte.

2. Přidejte zařízení do aplikace EZVIZ

- Přihlaste se do aplikace EZVIZ.
- Na domovské obrazovce aplikace EZVIZ stiskněte „+“ v pravém horním rohu a přejděte do rozhraní pro skenování kódu QR.



- Naskenujte kód QR na obálce této příručky nebo na zadní straně zařízení.
- Postupujte podle průvodce aplikací EZVIZ a dokončete konfiguraci sítě Wi-Fi.





Zkontrolujte, že je telefon ke konfiguraci sítě Wi-Fi připojen k 2,4GHz síti Wi-Fi ze směrovače.

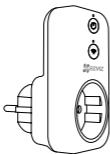
Parametry

Maximální doba spouštění	≤ 30 s
Síť Wi-Fi	2,4 GHz, 802.11 b/g/n
Výstupní proud	Maximálně 16 A
Výstupní výkon	Maximálně 3840 W
Materiál krytu	Vysokoteplotní materiál zpomalující hoření
Napájení	100 až 240 V stř.
Provozní teplota	0 až 40 °C
Provozní vlhkost	0 až 80 %
Velikost	100 × 54 × 38 mm
Váha	210 g

CZ

-  Nevkládejte vzájemně do sebe.
-  Podrobné informace naleznete na webových stránkách www.ezvizlife.com.

Obsah balenia



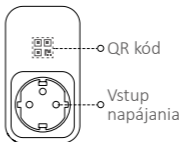
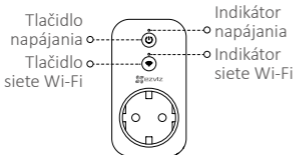
Zástrčka Smart Plug (1 x)



Príručka so stručným návodom
(1 x)

- i** Vzhľad zariadenia sa môže líšiť v závislosti od skutočne zakúpeného zariadenia.

Základné informácie



Názov

Tlačidlo napájania

Tlačidlo siete Wi-Fi

Indikátor napájania

Indikátor siete Wi-Fi

QR kód

Popis

Stlačením zapnete alebo vypnete napájanie.

Stlačením tohto tlačidla na 2 sekundy spustíte konfiguráciu siete Wi-Fi.

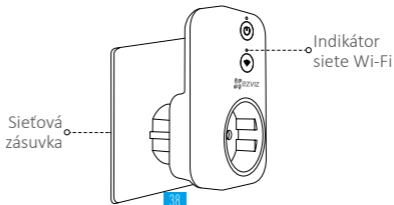
- Zapnutý: Zariadenie je zapnuté.
- Vypnutý: Zariadenie je vypnuté.
- Svieti bez prerušenia: Sieť je pripojená.
- Pomalé blikanie: Sieť je odpojená.
- Rýchle blikanie: Zariadenie je pripravené na konfiguráciu siete Wi-Fi.

Označený na obale tejto príručky alebo na zadnej strane zariadenia.

Nastavenie

Krok 1 Zapnutie

Zariadenie pripojte do sieťovej zásuvky. Keď indikátor Wi-Fi rýchlo bliká, zariadenie je pripravené na pripojenie Wi-Fi.



SK

Krok 2 Nastavenie zariadenia

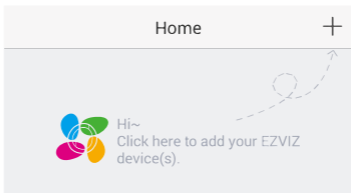


1. Vytvorenie používateľského účtu

- Pripojte mobilný telefón k sieti Wi-Fi.
- Stiahnite si a nainštalujte aplikáciu EZVIZ vyhľadáním slova „EZVIZ“ na lokalite App Store alebo Google Play™.

2. Pridanie zariadenia do účtu EZVIZ

- Prihláste sa do aplikácie EZVIZ.
- Na obrazovke Home (Domov) aplikácie EZVIZ klepnite na znamienko „+“ v pravom hornom rohu, aby ste prešli do rozhrania skenovania QR kódu.



- Naskenujte QR kód na obale tejto príručky alebo na zadnej strane zariadenia.
- Postupujte podľa sprievodcu aplikácie EZVIZ a dokončite konfiguráciu siete Wi-Fi.





Uistite sa, že váš telefón je pripojený k 2,4 GHz sieti Wi-Fi zo smerovača na konfiguráciu siete Wi-Fi.

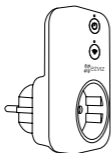
Parametre

Maximálny čas spustenia	≤ 30 s
Wi-Fi	2,4 GHz, 802.11 b/g/n
Výstupný prúd	Maximálne 16 A
Výstupný výkon	Maximálne 3840 W
Materiál krytu	Materiál spomaľujúci horenie a odolný voči vysokej teplote
Zdroj napájania	100 až 240 V stried. prúd
Pracovná teplota	0 až 40 °C (32 až 104 °F)
Pracovná vlhkosť	0 až 80 %
Veľkosť	100 x 54 x 38 mm (4 x 2 x 1,5 palca)
Hmotnosť	210 g

SK

-  Nevkladajte do seba.
-  Podrobné informácie nájdete na stránke www.ezvizlife.com.

Innhold i pakken



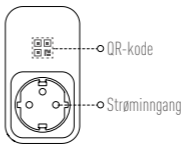
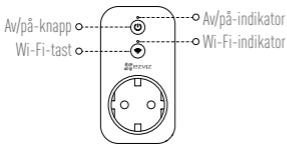
Smart plugg (x1)



Hurtigstartveiledning (x1)

- i** Enhetens faktiske utseende avhenger av hvilken enhet du har kjøpt.

Grunnleggende funksjoner



Navn

Av/på-knapp

Wi-Fi-tast

Av/på-indikator

Wi-Fi-indikator

QR-kode

Beskrivelse

Trykk for å koble til, eller skru av.

Hold knappen inne i to sekunder for å starte Wi-Fi-oppsettet.

- På: Enheten er skrudd på.
- Av: Enheten er skrudd av.
- Lyser jevnt: Nettverket er koblet til.
- Blinker sakte: Nettverket er frakoblet.
- Blinker raskt: Enheten er klar til Wi-Fi-oppsett.

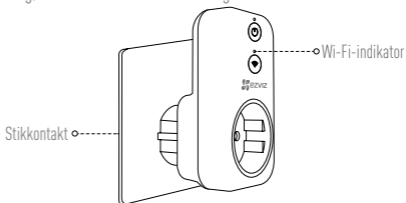
Merket på omslaget til denne håndboken eller på baksiden av enheten.

Oppsett

Trinn 1 Slå på

Koble enheten til en stikkontakt. Når Wi-Fi-indikatoren blinker hurtig, er den klar for Wi-Fi-tilkoblingen.

NO



Trinn 2 Enhetsoppsett

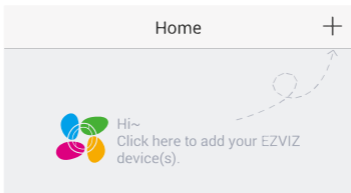


1. Opprett en brukerkonto

- Koble mobiltelefonen til et Wi-Fi-nettverk.
- Last ned og installer EZVIZ-appen ved å søke "EZVIZ" i App Store eller Google Play™.

2. Legg til en enhet i EZVIZ

- Logg inn på EZVIZ-appen.
- Fra startsidene til EZVIZ-appen, trykk på "+" øverst til høyre for å gå til siden hvor du kan skanne QR-koden.



- Skann QR-koden på omslaget til denne håndboken eller på baksiden av enheten.
- Følg hjelpeprogrammet til EZVIZ-appen for å fullføre Wi-Fi-konfigurasjonen.



Telefonen må være koblet til 2,4 GHz trådløst nett fra ruterens for å starte Wi-Fi-oppsettet.

Parametere

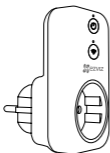
Maksimal oppstartstid	≤ 30 s
Wi-Fi	2,4G, 802,11 b/g/n
Utgangsspenning	Maks 16 A
Utgangseffekt	Maks 3840 W
Kabinettmateriale	Temperaturstabil og flammehemmende materiale
Strømforsyning	100 til 240 VAC
Driftstemperatur	0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F)
Operativ luftfuktighet	0 til 80 %
Størrelse	100 x 54 x 38 mm (4 x 2 x 1,5 tommer)
Vekt	210 g

NO

i Plasseres ikke i hverandre.

i For mer informasjon, besøk www.evizlife.com.

Förpackningens innehåll



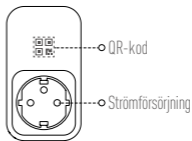
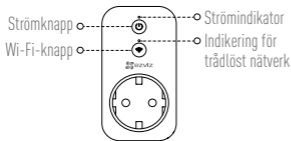
Smart Plug (x 1)



Snabbstartsguide (x 1)

i Enhetens utseende beror på den faktiska enhet som du har köpt.

Grundläggande



Namn

Strömknapp

Wi-Fi-knapp

Strömindikator

Indikering för
trådlöst nätverk

QR-kod

Beskrivning

Tryck här för att ansluta eller stänga av strömmen.

Tryck på knappen i två sekunder för att initiera konfigurationen av trådlöst nätverk.

- På: Enheten slås på.
- av: Enheten stängs av.
- Lyser: Nätverket är anslutet.
- Blinkar sakta: Nätverket är frångkopplat.
- Blinkar snabbt: Enheten är redo för konfiguration av trådlöst nätverk.

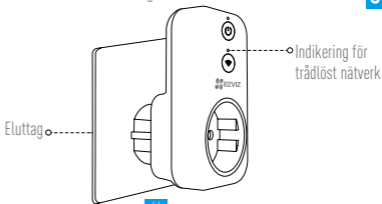
Finns på en etikett på omslaget till denna bruksanvisning eller på enhetens baksida.

Inställning

Steg 1 Slå på

Anslut enheten till ett eluttag. När indikeringen för trådlöst nätverk blinkar snabbt, är den redo för anslutning till det trådlösa nätverket.

SW



Steg 2 Konfiguration av enheten

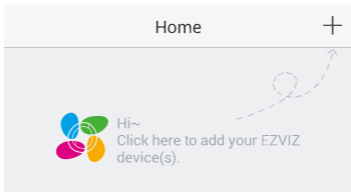


1. Skapa ett användarkonto

- Anslut din mobiltelefon till Wi-Fi.
- Ladda ned och installera EZVIZ-appen genom att söka efter "EZVIZ" i App Store eller Google Play™.

2. Lägg till en enhet i EZVIZ

- Logga in i appen EZVIZ.
- Tryck på "+" i det övre, högra hörnet av EZVIZ startskärm för att gå till sidan för att skanna QR-kod.



- Skanna QR-koden på omslaget till den här bruksanvisningen eller på enhetens baksida.
- Följ EZVIZ-appguiden för att slutföra Wi-Fi-konfiguration.



Se till att din telefon är ansluten till det trådlösa 2,4 GHz-nätverket för konfigurationen av det trådlösa nätverket.

Parametrar

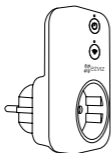
Maximal starttid	≤ 30 s
Wi-Fi	2,4 GHz, 802.11 b/g/n
Utström	Maximalt 16 A
Uteffekt	Maximalt 3840 W
Material i kapsling	Flamskyddat material som tål höga temperaturer
Strömförsörjning	100 till 240 VAC
Arbetstemperatur	0 till 40°C (32 till 104°F)
Luffuktighet, arbetsområde	0 till 80 %
Mått	100 x 54 x 38 mm (4 x 2 x 1,5 tum)
Vikt	210 g

 Sätt inte in dem i varandra.

 Besök www.evizlife.com för mer information.

SW

Kassens indhold



Intelligent stik (x1)



Startvejledning (x1)

i Enhedens udseende afhænger af den faktisk købte enhed.

Grundlæggende oplysninger



Navn

Afbryder

Knappen Wi-fi

Lysindikator
for strøm

Lysindikator
for wi-fi

QR-kode

Beskrivelse

Tryk for at tænde eller slukke strømmen.

Tryk på og hold denne knap nede i 2 sekunder for at starte wi-fi-konfiguration.

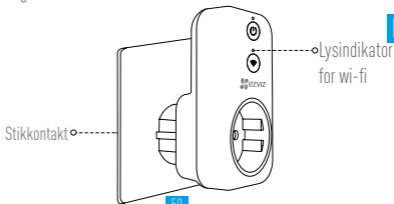
- Tændt: Enheden er tændt.
- Slukket: Enheden er slukket.
- Lyser konstant: Netværket er tilsluttet.
- Blinker langsomt: Netværket er afbrudt.
- Blinker hurtigt: Enheden er klar til wi-fi-konfiguration.

Findes på en mærkat på omslaget til denne vejledning eller på bagsiden af enheden.

Installation

Trin 1 Tænd for strømmen

Sæt enheden i en stikkontakt. Når kontrollampen for wi-fi blinker hurtigt, er enheden klar til at etablere forbindelse.



DK

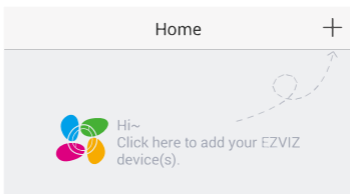
Trin 2 Konfiguration af enheden

1. Opret en brugerkonto

- Slut din mobiltelefon til wi-fi-netværket.
- Hent og installer appen EZVIZ ved at søge efter "EZVIZ" i App Store eller Google Play™.

2. Føj en enhed til EZVIZ

- Log ind på appen EZVIZ.
- Tryk på "+" i øverste højre hjørne af startskærmen i appen EZVIZ for at gå til siden til scanning af QR-koden.



- Scan QR-koden på omslaget til denne vejledning eller på bagsiden af enheden.
- Følg vejledningen i EZVIZ-appen for at færdiggøre konfiguration af wi-fi.



Kontrollér, at telefonen er sluttet til wi-fi-netværket på 2,4 GHz fra routeren med henblik på wi-fi-konfiguration.

Parametre

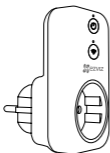
Maksimal opstartstid	≤ 30 s
Wi-fi	2,4 GHz, 802.11 b/g/n
Udgangsstrøm	Maksimalt 16 A
Udgangseffekt	Maksimalt 3840 W
Kabinetmateriale	Højtemperaturbestandigt og flammehæmmende materiale
Strømforsyning	100 til 240 V vekselstrøm
Driftstemperatur	0-40 °C
Luftfugtighed	0-80 %
Mål	100 x 54 x 38 mm
Vægt	210 g

i Sæt dem ikke ind i hinanden.

i Besøg www.ezvizlife.com for flere oplysninger.

DK

Pakkauksen sisältö



Älypistoke (x1)



Pika-aloitusopas (x1)

i Laitteen todellinen ulkonäkö riippuu ostamastasi tuotteesta.

Perustiedot



Nimi

Virtapainike
Wi-Fi-painike

Kuvaus

Painamalla kytket tai katkaiset virran.

Paina tätä painiketta 2 sekunnin ajan Wi-Fi-määrittelyn käynnistämiseksi.

Virran merkkivalo

- Palaa: laite on kytketty päälle.
- Ei pala: laite on kytketty pois päältä.

Wi-Fi-merkkivalo

- Palaa tasaisesti: verkkoyhteys on muodostettu.
- Vilkkuu hitaasti: verkkoyhteys on katkaistu.
- Vilkkuu nopeasti: laite on valmis Wi-Fi-määrittelyyn.

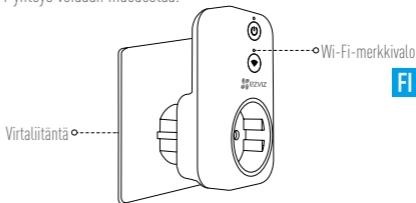
QR-koodi

Kiinnitetty tämän käyttöoppaan kanteen tai laitteen taakse.

Määrittely

Vaihe 1 Virta päälle

Kytke laite pistorasiaan. Kun Wi-Fi-merkkivalo vilkkuu nopeasti, Wi-Fi-yhteys voidaan muodostaa.



FI

Vaihe 2 Laitteen asetukset

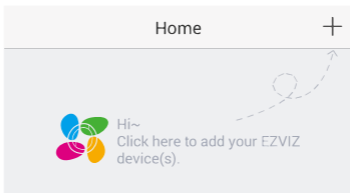


1. Luo käyttäjätili

- Yhdistä matkapuhelimesi Wi-Fi-verkkoon.
- Lataa ja asenna EZVIZ-sovellus hakusanalla "EZVIZ" App Storesta tai Google Play™-kaupasta.

2. Lisää laite EZVIZ-tiliin

- Kirjaudu EZVIZ-sovellukseen.
- Siirry QR-koodin skannaussivulle napauttamalla EZVIZ-sovelluksen aloitusnäytön oikeassa yläkulmassa olevaa "+"-symbolia.



- Skannaa QR-koodi käyttöoppaan kannesta tai laitteen takaa.
- Tee Wi-Fi-määrittäminen loppuun käyttämällä EZVIZ-sovelluksen ohjattua toimintaa.



Varmista, että puhelimesi on yhdistetty reitittimen 2,4 GHz:n Wi-Fi-yhteyteen Wi-Fi-määrittäystä varten.

Parametrit

Maksimi käynnistymisaika	≤ 30 s
Wi-Fi	2,4 G, 802.11 b/g/n
Antovirta	Maksimi 16 A
Antoteho	Maksimi 3840 W
Kotelon materiaali	Korkean lämpötilan kestävä ja palonkestävä materiaali
Virtalähde	100–240 V AC
Käyttölämpötila	0–40 °C (32–104 °F)
Käyttökosteus	0–80 %
Koko	100 x 54 x 38 mm (4 x 2 x 1,5 tuumaa)
Paino	210 g

i Älä aseta päällekkäin.

i Katso lisätietoa osoitteesta www.ezvizlife.com.

FI

LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ") products. This limited warranty ("warranty") gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of the product. "Original purchaser" means any consumer having purchased the EZVIZ product from an authorized seller. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of two (2) years from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by contacting our Customer Service.

For any defective EZVIZ products under warranty, EZVIZ will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; or (iii) refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, a brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At EZVIZ's sole discretion, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the shipping cost, insurance, or any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this warranty will be covered by the terms of this warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided;
- For any malfunction, defect, or failure caused by or resulting from the evidence of impact; mishandling; tampering; use contrary to the applicable instruction manual; incorrect power line voltage; accident; loss; theft; fire; flood; or other Acts of God; shipping damage; or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel;
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product;
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents, and broken plastic on ports;
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware;
- For any other damages free from defects in material or workmanship;
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller or our Customer Service, with any questions.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank, dass Sie sich für Produkte der Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (EZVIZ) entschieden haben. Diese eingeschränkte Garantie („Garantie“) gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZVIZ-Produkts, spezifische Rechtsansprüche. Sie können auch andere gesetzliche Rechte haben, die je nach Staat, Provinz oder Gerichtsbarkeit variieren. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer des Produkts. „Erstkäufer“ ist jeder Verbraucher, der das EZVIZ-Produkt bei einem autorisierten Verkäufer gekauft hat. Die Haftungsausschlüsse, Ausschlüsse und Beschränkungen der Haftung im Rahmen dieser Garantie gelten nicht, soweit sie durch geltendes Recht verboten sind. Kein Vertriebspartner, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitarbeiter ist berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen dieser Garantie vorzunehmen.

Für Ihr EZVIZ-Produkt gilt eine Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler oder eine längere Zeitspanne, die das Gesetz des Landes oder Bundesstaates, in dem dieses Produkt verkauft wird, vorschreibt, wenn es normalerweise gemäß der Bedienungsanleitung verwendet wird.

Sie können Garantieleistungen anfordern, indem Sie sich an unseren Kundendienst wenden.

Für defekte EZVIZ-Produkte im Rahmen der Garantie wird EZVIZ nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein funktional gleichwertiges Produkt austauschen, oder (iii) den ursprünglichen Kaufpreis zurückerstatten, vorausgesetzt, Sie legen die Original-Kaufquittung oder deren Kopie, eine kurze Erklärung des Defekts und das Produkt in der Originalverpackung vor. Nach eigenem Ermessen kann EZVIZ eine Reparatur oder einen Austausch mit einem neuen oder überholten Produkt oder Komponenten durchführen. Diese Garantie deckt nicht die Versandkosten, die Versicherung oder andere Nebenkosten, die Ihnen bei der Rücksendung des Produkts entstehen.

Sofern nicht durch geltendes Recht verboten, ist dies Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel bei Verletzung dieser Garantie. Jedes Produkt, das im Rahmen dieser Garantie repariert oder ersetzt wurde, unterliegt den Bedingungen dieser Garantie für die Dauer von neunzig (90) Tagen ab Lieferdatum oder der verbleibenden ursprünglichen Garantiezeit.

Diese Garantie gilt nicht und ist unter folgenden Bedingungen ungültig:

- Wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiezeit geltend gemacht wird oder wenn der Kaufbeleg nicht vorgelegt wird;
- Für jede Fehlfunktion, jeden Defekt oder jede Störung, die durch oder infolge von Beweisen für Stöße, Fehlbedienung, Sabotage, unsachgemäßen Gebrauch, falsche Netzspannung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Feuer, Überschwemmung oder andere höhere Gewalt, Transportschäden oder Schäden, die durch Reparaturen durch nicht autorisiertes Personal verursacht wurden;
- Für alle Verbrauchsmaterialien, wie beispielsweise Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf die normale Alterung des Produkts zurückzuführen ist;
- Kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, Kratzer, Dellen und Kunststoffbruch an den Ports;
- Jegliche Software, auch wenn sie mit EZVIZ-Hardware verpackt oder verkauft wird;
- Für alle anderen Schäden, die frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sind;
- Routinemäßige Reinigung, normale kosmetische und mechanische Abnutzung.

BITTE WENDEN SIE SICH MIT FRAGEN AN IHREN VERKÄUFER ODER UNSEREN KUNDENDIENST.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por comprar productos de Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Esta garantía limitada ("garantía") le otorga a usted, comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Quizá disponga de otros derechos legales según la región, provincia o jurisdicción. Esta garantía se aplica exclusivamente al comprador original del producto. Por "comprador original" se entiende cualquier consumidor que haya comprado el producto EZVIZ a un vendedor autorizado. Las renunciaciones, exclusiones o limitaciones de responsabilidad bajo esta garantía no se aplicarán en la medida prohibida por la legislación vigente. Ningún distribuidor, vendedor, agente o empleado está autorizado a hacer modificaciones, extensiones o adiciones a esta garantía.

Su producto EZVIZ tiene garantía, que cubre defectos de materiales y fabricación, por un periodo de (2) años desde la fecha de la compra o por un periodo mayor según lo requiera la legislación en el país o región donde se venda este producto, siempre que se utilice tal y como se indica en el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía poniéndose en contacto con nuestro Servicio al Cliente.

Ante cualquier producto EZVIZ defectuoso, EZVIZ decidirá si: (i) reparar o reemplazar su producto sin gasto alguno; (ii) cambiar su producto por un producto funcional equivalente; o (iii) devolver el dinero original de la compra, siempre que nos facilite el recibo de compra original, una breve explicación del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. Según considere EZVIZ, la reparación o reemplazo puede realizarse con un producto o componente nuevo o reacondicionado. Esta garantía no cubre los gastos de envío, seguro ni ningún otros gastos secundarios en los que usted pueda incurrir al devolver el producto.

A menos que lo prohíba la legislación vigente, este es su recurso único y exclusivo por incumplimiento de esta garantía. Cualquier producto que haya sido reparado o reemplazado bajo esta garantía quedará cubierto por los términos de esta garantía por un máximo de (90) días desde el día de envío o por el periodo de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y quedará anulada:

- Si el derecho a la garantía se ejerce fuera del periodo de la garantía o si no se proporciona ninguna prueba de compra;
- Por cualquier avería, defecto o fallo provocado o que resulte de algún impacto; uso incorrecto; manipulación; uso contrario a lo indicado en el manual de instrucciones; tensión de alimentación incorrecta; accidente; pérdida; robo; incendio; inundación; u otros casos fortuitos; daños de envío; o daños que resulten de reparaciones realizadas por personal no autorizado;
- Para los elementos consumibles, tales como baterías, ya que el mal funcionamiento se debe al paso del tiempo del producto;
- Daños superficiales incluyendo, entre otros: rasguños, abolladuras y plásticos rotos en los puertos;
- Cualquier software, aunque esté embalado o se venda junto a hardware de EZVIZ;
- Por cualquier otro daño que no sea por defectos en el material o de su fabricación;
- Limpieza rutinaria, daños superficiales normales y desgastes mecánicos.

No dude en ponerse en contacto con su vendedor o con nuestro Servicio al Cliente si tiene alguna duda.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté ce produit fabriqué par Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (« EZVIZ »). La présente garantie limitée (« garantie » vous octroie, en tant qu'acheteur original du produit EZVIZ, des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également faire valoir d'autres droits légaux, qui varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre. La présente garantie couvre uniquement l'acheteur original du produit. « Acheteur original » désigne tout consommateur ayant acheté le produit EZVIZ auprès d'un distributeur agréé. Les avis de non-responsabilité, les exclusions et les limitations de responsabilité au titre de la présente garantie ne s'appliquent pas dans la mesure où les lois en vigueur l'interdisent. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à effectuer des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente garantie.

Votre produit EZVIZ est couvert par la garantie pour une période de (2) ans à compter de la date d'achat, contre les défauts matériels et de main-d'œuvre, ou durant une période plus longue telle que pourrait l'exiger la loi de l'État ou du pays où le produit est vendu, en cas d'utilisation normale de celui-ci conformément au manuel d'utilisation.

Vous pouvez solliciter le service de garantie en contactant notre service client.

Pour tout produit EZVIZ défectueux couvert par la garantie, EZVIZ pourra, à sa discrétion, (i) le réparer ou le remplacer gratuitement, (ii) l'échanger contre un autre produit équivalent fonctionnel ou (iii) vous rembourser son prix d'achat initial, sous réserve de la fourniture de la facture d'achat originale ou d'une copie de celle-ci accompagnée d'une brève explication du défaut, et du renvoi du produit dans son emballage d'origine. À la totale discrétion d'EZVIZ, la réparation ou le remplacement d'un produit peut se faire avec un produit ou des composants neufs ou remis à neuf. La présente garantie ne couvre pas le coût d'expédition, l'assurance ou tous autres frais accessoires pris en charge par vos soins lors du retour du produit.

Sauf si la loi l'interdit, la mesure ci-dessous constitue votre recours exclusif en cas de violation de la présente garantie. Tout produit qui a été réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie sera couvert par les termes de la présente garantie pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison au client ou pour la période de garantie originale restante.

La présente garantie ne s'applique pas et est nulle dans les cas ci-dessous :

- la réclamation au titre de la garantie est faite hors la période de garantie ou si la preuve d'achat n'est pas fournie ;
- tout dysfonctionnement, défectuosité ou panne causé par un impact, une mauvaise manipulation, une altération, une utilisation en violation du manuel d'utilisation en vigueur, une mauvaise tension d'alimentation, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation, un cas de force majeure, un dommage lié à l'expédition ou un dommage lié aux réparations effectuées par un technicien non agréé, ou résultant de l'une des causes ci-dessous ;
- les consommables, par exemple les batteries, dont le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- les dommages cosmétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les égratignures, les bosses et le déchirement des pièces en plastique garnissant les ports ;
- les logiciels, y compris ceux emballés ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- tout autre dommage que les dommages liés aux défauts matériels ou de main-d'œuvre ;
- l'usure liée au nettoyage de routine, l'usure cosmétique normale et l'usure mécanique.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre distributeur ou notre service client.

GARANZIA LIMITATA

Grazie per aver acquistato i prodotti Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Questa garanzia limitata ("garanzia") fornisce all'acquirente originale del prodotto EZVIZ dei diritti legali specifici. È possibile inoltre avere altri diritti legali che variano a seconda dello stato, della provincia o della giurisdizione. La garanzia si applica unicamente all'acquirente originale del prodotto. "L'acquirente originale" si riferisce a qualsiasi consumatore che ha acquistato il prodotto EZVIZ da un rivenditore autorizzato. Le dichiarazioni di esclusione di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia non si applicano nella misura in cui sono proibite dalle leggi applicabili. Nessun distributore, rivenditore, agente o dipendente è autorizzato a effettuare modifiche, estensione o aggiunte alla presente garanzia.

Il prodotto EZVIZ è garantito per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto per difetti nei materiali e nella lavorazione, o per un periodo maggiore che potrebbe essere richiesto dalla legge nel paese o nello stato in cui questo prodotto viene venduto, se usato normalmente in conformità con il manuale dell'utente.

È possibile richiedere il servizio di garanzia rivolgendosi al nostro Servizio di Assistenza.

Per qualsiasi prodotto EZVIZ difettoso in garanzia, EZVIZ, a sua discrezione, (i) riparerà o sostituirà il prodotto gratuitamente; (ii) sostituirà il prodotto con uno equivalente funzionante; o (iii) rimborserà il prezzo di acquisto originale, a condizione che sia presentata la ricevuta dell'acquisto originale o una sua copia, una breve spiegazione del difetto e il prodotto sia restituito nella sua confezione originale. A discrezione esclusiva di EZVIZ, la riparazione o la sostituzione possono essere effettuate con un prodotto o componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre il costo di spedizione, assicurazione o altre spese accessorie sostenute nella restituzione del prodotto.

Fatti salvi i casi vietati dalla legge vigente, il presente è l'unico rimedio esclusivo per la violazione della presente garanzia. Qualsiasi prodotto che sia stato riparato o sostituito in base a questa garanzia sarà coperto dai termini della presente garanzia per un massimo di novanta (90) giorni dalla data di consegna o dal periodo di garanzia originale rimanente.

Questa garanzia non si applica ed è nulla:

- Se la richiesta di garanzia viene presentata al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita;
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato o risultante da impatto; uso improprio; manomissione; non osservanza di quanto indicato nel manuale di istruzioni applicabile; tensione della linea elettrica errata; incidente; perdita; furto; incendio; alluvione; o altre catastrofi naturali; danni derivanti da spedizione; o da riparazioni eseguite da personale non autorizzato;
- Per le parti consumabili, come le batterie, in cui il malfunzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto;
- Danni estetici, compresi a titolo esemplificativo e non esaustivo, ammaccature e rottura delle porte in plastica;
- Qualsiasi software, anche se incluso o venduto con l'hardware EZVIZ;
- Per qualsiasi altro danno esente da difetti in materiali o lavorazione;
- Pulizia di routine, normale estetica e usura meccanica.

In caso di domande, non esitare a contattare il rivenditore o il Servizio Clienti.

BEPERKTE GARANTIE

Dank u voor de aanschaf van de producten van Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Deze beperkte garantie ("garantie") geeft u, de oorspronkelijke koper van het EZVIZ-product, specifieke wettelijke rechten. U kunt ook andere wettelijke rechten hebben die uiteenlopen per staat, provincie of rechtsgebied. Deze garantie is uitsluitend van toepassing voor de oorspronkelijke koper van het product. "Oorspronkelijke koper" betekent enige consument die het EZVIZ-product van een geautoriseerde verkoper heeft aangeschaft. De afwijzingen, uitsluitingen en beperkingen van aansprakelijkheid onder deze garantie is niet van toepassing voor zover dit door toepasselijke wetgeving wordt verboden. Geen distributeur, wederverkoper, agent of werknemer is geautoriseerd voor het aanbrengen van enige wijziging of uitbreiding van of toevoeging aan deze garantie.

Uw EZVIZ-product wordt voor een periode van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen gebreken in materialen en vakmanschap of een zodanig langere periode als wettelijk kan worden vereist in het land of de staat waar dit product wordt verkocht, bij normaal gebruik in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.

U kunt verzoeken om onderhoud onder de garantie door contact op te nemen met onze klantenservice.

Voor enige defecte EZVIZ-producten onder garantie, zal EZVIZ, naar haar oordeel, (i) het product kosteloos repareren of vervangen; (ii) het product vervangen door een functioneel equivalent product; of (iii) het oorspronkelijke aankoopbedrag terugbetalen, op voorwaarde dat u het oorspronkelijke betalingsbewijs of een kopie hiervan, een korte uitleg van het defect verstrekt en het product in de oorspronkelijke verpakking retourneert. Reparatie of vervanging kan uitsluitend naar eigen goedgevoelen van EZVIZ worden uitgevoerd met nieuwe of opgeknapte producten of componenten. Deze garantie dekt geen verzendkosten, verzekering of enige andere incidentele kosten die u voor het retourneren van het product moet betalen.

Behalve waar dit door toepasselijke wetgeving wordt verboden, is dit uw enige en exclusieve verhaal bij inbreuk op deze garantie. Enig product dat onder deze garantie is gerepareerd of vervangen, wordt gedekt door de voorwaarden van deze garantie voor de duur van negentig (90) dagen vanaf de afleverdatum of de resterende oorspronkelijke garantieperiode.

Deze garantie is niet van toepassing en is ongeldig:

- Als de aanspraak op garantie buiten de garantieperiode wordt gemaakt of als de het aankoopbewijs niet wordt verschaft;
- Bij enig(e) storing, defect of fout die is veroorzaakt of het gevolg is van bewezen schokken; mishandeling; manipulatie; gebruik in strijd met de toepasselijke gebruiksaanwijzing; onjuiste netspanning; ongeval; verlies; diefstal; brand; overstroming; of andere overmacht; verzendschade; of schade als gevolg van reparaties die door onbevoegd personeel zijn uitgevoerd;
- Voor enige verbruiksartikelen, zoals batterijen, waarbij de storing plaatsvindt vanwege de normale veroudering van het product;
- Cosmetische schade, inclusief maar niet beperkt tot krassen, deuken en gebroken kunststof op poorten;
- Enige software, zelfs als deze bij EZVIZ-hardware wordt verpakt of verkocht;
- Voor enige andere schade behalve defecten in materiaal of vakmanschap;
- Routinematig reinigen, normale cosmetische en mechanische slijtage.

Als u vragen of verzoeken hebt, aarzel dan niet om contact op te nemen uw verkoper of onze klantenservice.

OGRANICZONA GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktów Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. („EZVIZ”). Niniejsza ograniczona gwarancja („Gwarancja”) przyznaje Tobie, pierwotnemu nabywcy produktu EZVIZ, konkretne prawa. Możesz również mieć inne prawa, zależnie od kraju, regionu lub jurysdykcji. Gwarancja ma zastosowanie jedynie do pierwotnego nabywcy produktu. „Pierwotny nabywca” oznacza dowolnego klienta, który nabył produkt EZVIZ od autoryzowanego dystrybutora. Zastrzeżenia, wyjątki i ograniczenia odpowiedzialności objęte niniejszą gwarancją nie będą mieć zastosowania wykraczającego poza obowiązujące przepisy prawne. Żaden dystrybutor, sprzedawca, agent ani pracownik nie jest upoważniony do wprowadzania zmian, rozszerzeń, czy dodatkowych zapisów niniejszej gwarancji.

Produkt EZVIZ objęty jest gwarancją na okres dwóch (2) lat od daty zakupu na wypadek wad materiałowych i produkcyjnych, lub przez dłuższy okres, jeśli wymaga tego prawodawstwo kraju lub stanu, w którym produkt został sprzedany, o ile jest użytkowany normalnie i zgodnie z instrukcją.

Możesz zażądać usług gwarancyjnych poprzez kontakt z obsługą klienta.

Dla wszystkich wadliwych produktów EZVIZ objętych gwarancją, EZVIZ, wedle uznania, (i) bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt; (ii) wymieni produkt na jego funkcjonalny ekwiwalent; lub (iii) zwróci oryginalną cenę zakupu, o ile przedstawisz oryginalny paragon lub jego kopię, krótki opis defektu, i zwrócisz towar w oryginalnym opakowaniu. Naprawa lub wymiana mogą być przeprowadzone z wykorzystaniem nowych lub odnowionych produktów lub części wyłącznie według uznania EZVIZ. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów przesyłki, ubezpieczenia ani dodatkowych opłat poniesionych przez Ciebie w związku ze zwrotem produktu.

Z wyjątkiem sytuacji, w których jest to zabronione prawem, jest to jedyna możliwość naruszenia postanowień gwarancji. Każdy produkt, który był naprawiany lub wymieniony w ramach niniejszej gwarancji będzie objęty warunkami tej gwarancji przez okres dłuższy o dziewięćdziesiąt (90) dni od daty dostarczenia lub pozostałego okresu gwarancji.

Gwarancja nie ma zastosowania i jest nieważna:

- jeśli żądanie gwarancyjne zostało wysunięte po okresie gwarancji lub jeśli nie przedstawiono dowodu zakupu;
- w przypadku niesprawności, defektu lub nie działania spowodowanych lub będących wynikiem ewidentnego uderzenia; nieprawidłowego obchodzenia się; ingerencji; zastosowania sprzecznego z odpowiednią instrukcją; nieprawidłowego zasilania; wypadku; zagubienia; kradzieży; pożaru; powodzi; lub skutków działania sił wyższych; uszkodzenia w trakcie transportu; uszkodzenia wynikającego z napraw przeprowadzanych przez nieautoryzowane osoby;
- odnośnie części będących materiałami eksploatacyjnymi, takich jak baterie, jeśli usterka jest skutkiem naturalnego procesu ich starzenia;
- w przypadku uszkodzeń kosmetycznych, w tym, nie wyłączając, rys, wgnieceń, ułamanych plastikowych elementów portów;
- odnośnie jakiegokolwiek oprogramowania, nawet jeśli jest zapakowane i sprzedawane ze sprzętem EZVIZ;
- w przypadku innych uszkodzeń nie będących następstwem defektów materiałowych lub produkcyjnych;
- w przypadku rutynowego czyszczenia, normalnych walorów kosmetycznych, zużycia mechanicznego.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, nie wahaj się skontaktować z obsługą klienta lub sprzedawcą.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά προϊόντων της Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. («EZVIZ»). Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση («εγγύηση») παρέχει σε εσάς, τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος EZVIZ, ειδικά νομικά δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε κι άλλα νομικά δικαιώματα που ποικίλλουν ανάλογα με το κράτος, την περιοχή ή τη δικαιοδοσία σας. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος. Ως «αρχικός αγοραστής» ορίζεται οποιοσδήποτε καταναλωτής έχει αγοράσει το προϊόν EZVIZ από εξουσιοδοτημένο πωλητή. Οι αποποιήσεις, εξαίρεσεις και περιορισμοί ευθύνης βάσει της παρούσας εγγύησης δεν ισχύουν στον βαθμό που απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο. Κανένας διανομέας, μεταπωλητής, αντιπρόσωπος ή εργαζόμενος δεν είναι εξουσιοδοτημένος να προβεί σε οποιαδήποτε τροποποίηση, επέκταση ή προσηθήκη στην παρούσα εγγύηση.

Το προϊόν σας EZVIZ καλύπτεται με εγγύηση δύο (2) ετών από την ημερομηνία αγοράς του έναντι ελαττωμάτων σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής ή για μεγαλύτερη χρονική περίοδο, όπως ενδεχομένως απαιτείται από τη νομοθεσία στη χώρα ή στο κράτος πώλησης αυτού του προϊόντος, εφόσον χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για επισκευή επικοινωνώντας με την Εξυπηρέτηση πελατών.

Για οποιοδήποτε ελαττωματικό προϊόν EZVIZ που καλύπτεται από εγγύηση, η EZVIZ, κατά την προαίρεσή της, (i) θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν σας δωρεάν, (ii) θα ανταλλάξει το προϊόν σας με ένα αντίστοιχο λειτουργικό προϊόν ή (iii) θα επιστρέψει το αντίτιμο της αρχικής τιμής αγοράς, με την προϋπόθεση ότι θα προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής με σύντομη επεξήγηση του ελαττώματος του προϊόντος και ότι θα επιστρέψετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Κατά τη διακριτική ευχέρεια της EZVIZ, η επισκευή ή η αντικατάσταση ενδέχεται να πραγματοποιηθεί με νέο ή επισκευασμένο προϊόν ή εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει έξοδα αποστολής, ασφάλισης ή άλλες παρεπόμενες δαπάνες, με τις οποίες θα επιβαρυνθείτε κατά την επιστροφή τους προϊόντος.

Εκτός αν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, αυτό είναι το μόνο και αποκλειστικό σας ένδικο μέσο σε περίπτωση παραβίασης της παρούσας εγγύησης. Οποιοδήποτε προϊόν έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί δυνάμει της παρούσας εγγύησης καλύπτεται από τους όρους αυτής της εγγύησης είτε για διάστημα ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία παράδοσης, είτε για την εναπομένουσα αρχική περίοδο εγγύησης, όποιο είναι μεγαλύτερο.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει ή θεωρείται άκυρη:

- Εάν η αξίωση εγγύησης εγερθεί εκτός της περιόδου εγγύησης ή σε περίπτωση μη προσκόμισης του αποδεικτικού αγοράς.
- Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία, ελάττωμα ή βλάβη που προκληθεί από ή οφείλεται σε εμφανή πρόσκρουση, κακό χειρισμό, παραποίηση, χρήση αντίθετη με το σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών, εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας, ατύχημα, απώλεια, κλοπή, πυρκαγιά, πλημμύρα ή λοιπές θεομηνίες, βλάβη κατά την αποστολή ή ζημιά που απορρέει από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Για οποιαδήποτε αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως οι μπαταρίες, η δυσλειτουργία των οποίων οφείλεται στη κανονική χρήση του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.
- Για αισθητικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, γρατζουνιών, βαθουλωμάτων και σπασμένων πλαστικών στις θύρες.
- Για οποιοδήποτε λογισμικό, ακόμη κι αν συσκευάστηκε ή πωλήθηκε μαζί με το υλισμικό της EZVIZ.
- Για οποιαδήποτε άλλη βλάβη που δεν οφείλεται σε ελαττώματα σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής.
- Για συνήθη καθαρισμό, φυσιολογική αισθητική και μηχανική φθορά.

Για τυχόν ερωτήσεις, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης ή την Εξυπηρέτηση πελατών.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Děkujeme vám za zakoupení výrobku společnosti Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. („EZVIZ“). Tato omezená záruka („záruka“) vám, jako osobě, která výrobek EZVIZ původně zakoupila, uděluje specifická zákonná práva. V závislosti na státu, regionu nebo jurisdikci vám mohou být zaručena také další zákonná práva. Tato záruka se vztahuje pouze na osobu, která výrobek původně zakoupila. „Osobou, která výrobek původně zakoupila“ se míní spotřebitel, který výrobek EZVIZ zakoupil u autorizovaného prodejce. Zřeknutí se práv, vyloučení a omezení odpovědnosti uvedená v této záruce jsou omezena příslušnými právními předpisy. Tuto záruku není žádný distributor, prodejce, agent ani zaměstnanec oprávněn jakkoli upravovat, rozšiřovat ani k ní přidávat dodatky.

Na výrobek EZVIZ se poskytuje záruka o délce dvou (2) let od data zakoupení, která se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Délka záručního období může být delší podle toho, jak je to vyžadováno zákonem dané země nebo státu, kde se výrobek prodává a používá normálním způsobem v souladu s tímto návodem k obsluze.

Požadujete-li záruční servis, obraťte se na náš zákaznický servis.

Pokud došlo během záruční doby k jakékoli závadě výrobku EZVIZ, společnost EZVIZ dle svého uvážení (i) výrobek zdarma opraví nebo vymění; (ii) výrobek vymění za jiný výrobek s ekvivalentními funkcemi; nebo (iii) vrátí částku původně za výrobek zaplacenou, a to za předpokladu, že se toto doloží původní účtenkou nebo její kopii, přiloží se stručný popis závady a výrobek se vrátí v původním balení. Je výhradně na uvážení společnosti EZVIZ, zda výrobek opraví nebo vymění za nový nebo repasovaný výrobek nebo komponenty. Tato záruka nepokrývá náklady na přepravu, pojištění ani žádné jiné vedlejší výdaje spojené s vaším vrácením výrobku.

Kromě případů omezených příslušným zákonem se jedná o vaše výhradní a exkluzivní nápravné opatření k případě porušení podmínek této záruky. Na všechny výrobky, které byly v rámci této záruky opraveny nebo vyměněny, se vztahují podmínky této záruky po dobu devadesáti (90) dní od data dodání nebo po zbývající dobu původní záruční doby.

Tato záruka se nevztahuje na následující případy, ve kterých se ruší její platnost:

- Záruční reklamacie neproběhla v záruční době nebo nebyl dodán doklad o zakoupení.
- Jakékoli závady, vady nebo nedostatky průkazně způsobené nebo vzniklé následkem nárazu, nesprávné manipulace, neoprávněného vniknutí, nedodržení pokynů v příslušném návodu k obsluze, nesprávným síťovým napětím, požárem, krádeží, požárem, záplavou nebo působením vyšší moci, poškození při přepravě nebo poškození vzniklé následkem oprav prováděných neautorizovanými osobami.
- Jakékoli spotřební součásti, jako jsou baterie, kde k nefunkčnosti dochází běžně v důsledku stárnutí výrobku.
- Kosmetická poškození včetně, ale nikoli výhradně, poškrábání, promáčknutí nebo rozlomení plastových dílů v místě portů.
- Jakýkoli software, dokonce ani v případě, že je součástí balení nebo se prodává současně s hardwarem EZVIZ.
- Jakákoli jiná poškození vzniklá jiným způsobem než vadou materiálu či zpracování.
- Běžné čištění, normální ošetřování a mechanické opotřebení.

Máte-li jakékoli dotazy, neváhejte se obrátit na prodejce nebo náš zákaznický servis.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Ďakujeme za zakúpenie produktov spoločnosti Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. („EZVIZ“). Táto obmedzená záruka („záruka“) vám ako pôvodnému kupujúcemu produktu EZVIZ zaručuje špecifické zákonné práva. Môžete mať aj iné zákonné práva, ktoré sa líšia v závislosti od štátu, kraja alebo jurisdikcie. Táto záruka sa vzťahuje iba na pôvodného kupujúceho produktu. „Pôvodný kupujúci“ predstavuje ľubovoľného kupujúceho, ktorý si zakúpil produkt EZVIZ od autorizovaného predajcu. Zrieknutie sa zodpovednosti, vylúčenie a obmedzenie zodpovednosti v rámci tejto záruky sa nevzťahuje na rozsah, ktorý je zakázaný platnými zákonmi. Žiaden distribútor, predajca, zástupca ani zamestnanec nie je oprávnený robiť žiadne úpravy, rozšírenie ani doplnenie tejto záruky.

Produkt EZVIZ má záruku s trvaním dvoch (2) rokov od dátumu zakúpenia vzťahujúcu sa na chyby materiálov a spracovania alebo dlhšiu záruku, ktorú môžu vyžadovať zákony v krajine alebo štáte, v ktorom sa tento produkt predáva, keď sa používa bežne v súlade s návodom na používanie.

So žiadosťou o záručný servis sa môžete obrátiť na našu službu zákazníkom.

V prípade akéhokoľvek chybného produktu EZVIZ, na ktorý sa vzťahuje záruka, vykoná spoločnosť EZVIZ podľa vlastného uváženia (i) bezplatnú opravu alebo výmenu produktu; (ii) výmenu produktu za funkčný ekvivalentný produkt; (iii) prípadne vráti pôvodnú kúpnu cenu za predpokladu, že poskytnete pôvodný doklad o kúpe alebo jeho kópiu, stručné vysvetlenie poruchy a vrátite produkt v pôvodnom balení. Na základe vlastného uváženia spoločnosti EZVIZ môže byť oprava alebo výmena vykonaná použitím nového alebo renovovaného produktu alebo komponentov. Táto záruka sa nevzťahuje na prepravné náklady, poistenie alebo akékoľvek ďalšie vedľajšie náklady, ktoré vznikli pri vrátení produktu.

S výnimkou prípadov, keď to príslušné zákony zakazujú, je to váš výlučný a výhradný opravný prostriedok v prípade porušenia tejto záruky. Na každý produkt, ktorý bol opravený alebo vymenený v rámci tejto záruky, sa budú vzťahovať podmienky tejto záruky počas deväťdesiatich (90) dní od dátumu doručenia alebo počas zostávajúcej pôvodnej záručnej doby podľa toho, ktoré obdobie je dlhšie.

Táto záruka neplatí a nevzťahuje sa na nasledujúce prípady:

- Ak sa nárok na záruku uskutočňuje mimo záručnej doby alebo ak nie je predložený dôkaz o zakúpení.
- V prípade akejkoľvek nefunkčnosti, chyby alebo poruchy spôsobenými nárazom, nesprávnym používaním, neoprávneným zasahovaním, používaním v rozpore s príslušným návodom na používanie, nesprávnym napätím elektrickej siete, nehodou, stratou, krádežou, požiarom, záplavou, alebo inými neočakávanými udalosťami, poškodením pri preprave, alebo poškodením spôsobeným opravami vykonanými neoprávneným personálom, alebo ich v prípade ich dôsledkov.
- V prípade spotrebných súčastí, ako sú napr. batérie, pri ktorých je nefunkčnosť spôsobená bežným starnutím produktu.
- Vizualné poškodenie vrátane, avšak bez obmedzenia na škrabance, zárezy a zlomené plastové časti portov.
- Akýkoľvek softvér, aj keď sa dodáva alebo predáva s hardvérom EZVIZ.
- V prípade akýchkoľvek iných škôd bez poškodenia materiálu alebo spracovania.
- Rutinné čistenie, bežné vizuálne a mechanické opotrebovanie.

Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte a obráťte sa na predajcu alebo služby zákazníkom.

BEGRENSET GARANTI

Takk for at du har kjøpt produkter fra Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Denne begrensede garantien ("garanti") gir deg som er den opprinnelige kjøper av EZVIZ-produktet, spesifikke lovfestede rettigheter. Du kan også ha andre lovfestede rettigheter som varierer med stat, provins eller domsmakt. Denne garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøper av produktet. Med "opprinnelig kjøper" menes den kunden som har kjøpt EZVIZ-produktet fra en autorisert forhandler. Ansvarsfraskrivelsene, utelukkelsene og ansvarsbegrensningene i denne garantien gjelder ikke dersom gjeldende lov forbyr dette. Ingen distributør, forhandler, agent eller ansatt er autorisert til å gjøre endringer, utvidelser eller tillegg til denne garantien.

Ditt EZVIZ-produkt er garantert for en periode på to (2) år fra kjøpsdatoen mot feil på materialer og utførelse, eller for en lengre periode som kan kreves av loven i det landet eller den staten hvor dette produktet selges, når det brukes normalt, og i samsvar med brukerhåndboken.

Du kan be om garantiservice ved å kontakte vår kundeservice.

For ethvert defekt EZVIZ-produkt under garanti vil EZVIZ, etter eget for godtbefinnende, (i) reparere eller erstatte produktet kostnadsfritt; (ii) bytte produktet med et funksjonelt ekvivalent produkt; eller (iii) refundere den opprinnelige kjøpesummen, forutsatt at du kan fremskaffe originalkvitteringen eller en kopi av denne, gi en kort beskrivelse av feilen og returnere produktet i originalemballasjen. EZVIZ kan, etter eget skjønn, reparere eller erstatte produktet eller komponenter med nye eller fabrikkoverholte produkter eller komponenter. Denne garantien dekker ikke fraktkostnadene, forsikringen eller eventuelle andre tilleggskostnader som du belastes med ved retur av produktet.

Med unntak av det som er forbudt i henhold til gjeldende lov, er dette ditt eneste rettsmiddel ved brudd på denne garantien. Ethvert produkt som enten er reparert eller erstattet under denne garantien, vil bli dekket av vilkårene i denne garantien for en periode på nitti (90) dager fra leveringsdato eller gjenværende opprinnelige garantiperiode.

Denne garantien gjelder ikke, og er ugyldig:

- Hvis garantikravet er gjort utenfor garantiperioden, eller hvis kjøpsbevis ikke kan fremskaffes.
- For funksjonsfeil, mangler eller feil som forårsakes av, eller skyldes synlige bevis for slag, mishandling, sabotasje, bruk i strid med gjeldende brukerhåndbok, feil spenning på strømmettet, ulykke, tap, tyveri, brann, flom eller force majeure, transportskade eller skade som følge av reparasjoner utført av uautorisert personale.
- For eventuelle forbruksdeler, som f.eks. batterier, der feilen skyldes normal aldring av produktet.
- Kosmetisk skade, inkludert, men ikke begrenset til riper, hakk og ødelagt plast på porter.
- All programvare, selv om den er pakket eller solgt med EZVIZ-maskinvarer.
- For eventuelle andre skader som ikke skyldes feil i materiale eller utførelse.
- Rutinemessig rengjøring, normal kosmetisk og mekanisk slitasje.

Hvis du har spørsmål, ikke nøl med å kontakte selgeren eller vår kundeservice.

BEGRÄNSAD GARANTI

Tack för att du har köpt produkter från Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ") Denna begränsade garanti ger dig, den ursprunglige köparen av EZVIZ-produkten särskilda juridiska rättigheter. Du kan dessutom ha andra juridiska rättigheter som varierar mellan stater, provinser och jurisdiktioner. Denna garanti gäller endast för den ursprunglige köparen av produkten. "Ursprunglig köpare" innebär den kund som har köpt EZVIZ-produkten från en auktoriserad återförsäljare. Friskrivningarna, undantagen och ansvarsbegränsningarna i denna garanti gäller inte om de är förbjudna i tillämplig lagstiftning. Ingen distributör, återförsäljare, agent eller anställd är auktoriserad att göra några ändringar, utökningar eller tillägg i denna garanti.

Din EZVIZ-produkt har garanti under en period av två (2) år från inköpsdatum för material- och tillverkningsfel, eller sådan längre period som kan vara lagstadgad i det land eller den stat där denna produkt säljs, vid normal användning i enlighet med användarhandboken.

Du kan begära garantiservice genom att kontakta vår Kundservice.

För alla defekta EZVIZ-produkter med garanti, kommer EZVIZ efter eget val att, (i) reparera eller ersätta din produkt utan kostnad, (ii) byta ut din produkt mot en fungerande likvärdig produkt, eller (iii) återbetala det ursprungliga inköpspriset, under förutsättning att du tillhandahåller det ursprungliga kvittot eller en kopia av det, en kort beskrivning av felet och returnerar produkten i sin originalförpackning. Enligt EZVIZ eget omdöme kan reparation eller ersättning ske med en ny eller renoverad produkt eller komponent. Denna garanti omfattar inte fraktkostnader, försäkringar, eller andra tilläggskostnader du har när du returnerar produkten.

Förutom där det är förbjudet i tillämplig lagstiftning är detta din enda och exklusiva gottgörelse enligt denna garanti. Alla produkter som antingen har reparerats eller ersatts enligt denna garanti kommer att omfattas av villkoren i denna garanti under nittio (90) dagar från leveransdatum, eller den återstående ursprungliga garantiperioden, beroende på vilken som är längst.

Garantin gäller inte för följande och upphävs:

- Om garantianspråket sker utanför garantiperioden eller om inköpsbeviset inte tillhandahålles,
- För eventuellt funktionsstörning, defekt eller fel som orsakas av eller är ett resultat av stötar, misskötsel, manipulation, användning på annat sätt än vad som sägs i tillämplig bruksanvisning, felaktig spänningsmatning, olycka, förlust, stöld, brand, översvämning eller andra oförutsägbara fenomen, transportskador, eller skador som uppstår till följd av reparationer utförda av obehörig personal.
- För alla förbrukningsdelar, såsom batterier där funktionsstörningen är en del av produktens normala åldrande,
- Kosmetiska skador, inklusive men inte begränsat till repor, bucklor och avbrutna plastdelar vid portarna,
- All programvara, även om den förpackats och sålts tillsammans med EZVIZ-hårdvara,
- För alla andra skador som är fria från fel i material eller tillverkning,
- Vanlig rengöring, normalt kosmetiskt och mekaniskt slitage.

Tveka inte att kontakta din återförsäljare eller vår Kundservice om du har några frågor.

BEGRÆNSET GARANTI

Tak fordi, du har valgt at købe et produkt fra Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ"). Denne begrænsede garanti ("garanti") giver dig som oprindelig køber af EZVIZ-produktet specifikke juridiske rettigheder. Du kan også have andre juridiske rettigheder, der varierer alt efter land eller jurisdiktion. Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber af produktet. "Oprindelig køber" betegner en forbruger, der har købt EZVIZ-produktet hos en autoriseret forhandler. Fraskrivelserne, udelukkelse og begrænsningerne i ansvar under denne garanti gælder ikke i det omfang, at de er forbudt iht. gældende lov. Ingen distributør, forhandler, agent eller medarbejder er autoriseret til at ændre, udvide eller føje betingelser til denne garanti.

Dit EZVIZ-produkt er dækket af en garanti på to (2) år fra købsdatoen mod materiale- og fabrikationsfejl eller i en længere periode, afhængigt af gældende lovkrav i landet, hvor produktet sælges, når produktet bruges normalt iht. brugervejledningen.

Du kan anmode om service under garantien ved at kontakte vores kundeserviceafdeling.

For defekte EZVIZ-produkter i løbet af garantiperioden gælder, at EZVIZ efter eget skøn vil (i) reparere eller erstatte produktet uden beregning, (ii) ombytte produktet med et produkt med tilsvarende funktioner, eller (iii) refundere den oprindelige købspris, såfremt du fremsender den originale købskvittering eller en kopi sammen med en kort beskrivelse af defekten og returnerer produktet i den originale emballage. Produktet kan, efter EZVIZ's eget skøn, repareres eller udskiftes med et nyt produkt eller med et produkt med nye eller brugte komponenter. Denne garanti dækker ikke udgifter til fragt, forsikring eller andre udgifter, som du pådrages ved returnering af produktet.

Medmindre det ikke er tilladt iht. gældende lovgivning, er dette din eneste beføjelse i tilfælde af overtrædelser af denne begrænsede garanti. Alle produkter, som er blevet repareret eller udskiftet iht. denne garanti, vil være omfattet af bestemmelserne i denne garanti i halvfems (90) dage fra leveringsdatoen eller i den resterende oprindelige garantiperiode, alt efter hvad der er længst.

Denne garanti gælder ikke og bortfalder i følgende tilfælde:

- Hvis garantikravet bliver fremsat efter garantiperiodens udløb, eller hvis købsbeviset ikke fremskaffes
- Ved enhver fejl, defekt eller mangel, der er forårsaget eller er opstået som følge af stød, mishandling, indgreb, anvendelse i modstrid med den relevante betjeningsvejledning, tilslutning til forkert netspænding, uheld, tab, tyveri, oversvømmelse eller anden force majeure, transportskade eller beskadigelser, som skyldes reparationer udført af uautoriseret personale
- I relation til forbrugsvarer, som f.eks. batterier, hvor fejlen skyldes normal aldring af produktet
- Kosmetiske skader, herunder men ikke begrænset til, ridser, buler og knækket plastik på porte
- I relation til software, selvom den er emballeret eller solgt sammen med EZVIZ-hardware
- I relation til alle andre skader, der er fri for defekter i materiale eller fabrikation
- Regelmæssig rengøring, normale kosmetiske fejl og mekanisk slitage.

Du er meget velkommen til at kontakte vores sælger eller vores kundeservice, hvis du har spørgsmål.

RAJOITETTU TAKUU

Kiitos, kun ostit Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("EZVIZ") -tuotteita. Tämä rajoitettu takuu ("takuu") antaa alkuperäiselle EZVIZ-tuotteen ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Sinulla voi olla myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat valtion, maakunnan tai lainkäyttöalueen mukaan. Tämä takuu koskee vain tuotteen alkuperäistä ostajaa. "Alkuperäinen ostaja" on kuka tahansa kuluttaja, joka on ostanut EZVIZ-tuotteen valtuutetulta myyjältä. Tämän takuun vastuuvapauslausekkeita, poikkeuksia ja vastuun rajoituksia ei sovelleta, jos se olisi sovellettavan lain vastaista. Mikään jakelija, jälleenmyyjä, edustaja tai työntekijä ei saa tehdä tähän takuuseen muutoksia, laajennuksia tai lisäyksiä.

EZVIZ-tuotteellesi on myönnetty materiaali- ja valmistusvirheet kattava takuu kahdeksi (2) vuodeksi ostopäivästä tai sitä pidemmäksi ajaksi, mikäli tuotteen myyntimaan tai -alueen lainsäädäntö niin velvoittaa, kun tuotetta käytetään normaalisti käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.

Voit pyytää takuuhuoltoa ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme.

Takuun piiriin kuuluvien viallisten EZVIZ-tuotteiden osalta EZVIZ voi harkintansa mukaan (i) korjata tai vaihtaa tuotteen uuteen maksutta, (ii) vaihtaa tuotteen toiminnallisesti vastaavaan tuotteeseen tai (iii) hyvittää alkuperäisen ostohinnan edellyttäen, että toimitat alkuperäisen ostokuitin tai sen kopion sekä lyhyen selityksen viasta ja palautat tuotteen sen alkuperäisessä pakkauksessa. EZVIZ voi harkintansa mukaan käyttää korjaamisessa tai vaihtamisessa uusia tai kunnostettuja tuotteita tai osia. Tämä takuu ei kata kuljetuskustannuksia, vakuutuksia tai muita satunnaisia kuluja, jotka aiheutuvat tuotteen palauttamisesta. Jollei kielletty sovellettavassa laissa, tämä on ainoa takuuehtojen rikkomisessa sovellettava oikeuskeinosi. Mikä tahansa tuote, joka on joko korjattu tai vaihdettu tämän takuun puitteissa, kuuluu takuun ehtojen piiriin pidemmän yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan toimituspäivästä tai jäljellä olevan alkuperäisen takuuajan verran.

Takuu ei ole voimassa ja raukeaa seuraavissa tapauksissa:

- Jos takuukorvaushakemus tehdään takuuajan ulkopuolella tai jos ostotodistusta ei toimiteta.
- Mikäli toimintahäiriö tai vika johtuu todisteiden perusteella iskusta, väärinkäytöstä, peukaloinnista, käyttöoppaan ohjeiden vastaisesta käytöstä, väärästä jännitteestä, onnettomuudesta, hukkaamisesta, varkaudesta, tulipalosta, tulvasta tai muusta luonnonilmiöstä, kuljetuksen aikaisesta vahingoittumisesta tai valtuuttamattomien henkilöiden tekemistä korjauksista.
- Akun kaltaisten kulutusosien osalta silloin, kun toimintahäiriöt johtuvat tuotteen normaalista ikääntymisestä.
- Kosmeettiset vauriot, mukaan lukien rajoituksetta naarmut, kolhut ja porttien rikkoonuneet muoviosat.
- Kaikki ohjelmistot, mukaan lukien EZVIZ-laitteiston mukana toimitetut tai myydyt ohjelmistot.
- Mitkä tahansa muut vauriot, joissa ei ole materiaali- tai valmistusvikoja.
- Säännöllisestä puhdistamisesta johtuva kuluminen sekä normaali kosmeettinen ja mekaaninen kuluminen.

Älä epäroi ottaa yhteyttä myyjään tai asiakaspalveluumme, jos sinulla on kysymyksiä.



UD12455B-A